RUČNÍ DÍLENSKÉ, ZÁMEČNICKÉ A SVÁŘEČSKÉ NÁŘADÍ

PajAndy MorseGrip Straight 250mm PRO – Profesionální samosvorné zámečnické kleště 10" z chrom-vanadiové oceli s rovnými čelistmi

Model: PJ-MG250 • Značka: PajAndy • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ
Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti nářadí.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

PajAndy MorseGrip Straight 250mm PRO (PJ-MG250) jsou vysoce odolné profesionální samosvorné kleště Morse (tzv. grip kleště) o celkové délce 250 mm (10") s rovnými čelistmi, zkonstruované pro extrémní zatížení v zámečnických dílnách, svářečských provozech, autoopravárenství a strojírenské výrobě. Čelisti jsou zápustkově vykovány z prvotřídní legované chrom-vanadiové oceli (CrV) s indukčně kaleným vroubkováním, což poskytuje nekompromisní přilnavost k plochým plechům, profilům, hranolům a konstrukčním dílcům bez prokluzu. Kleště jsou vybaveny precizním stavěcím mikrometrickým šroubem pro plynulé přednastavení upínací síly a rychloodjišťovací bezpečnostní pákou s měkkým dorazem pro okamžité uvolnění stisku jednou rukou.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Celková délka kleští	250 mm / 10" (standardní univerzální dílenský rozměr)
Materiál tělesa a pák	Zápustkově kovaná uhlíková ocel s vysokou mezí pevnosti
Materiál čelistí	Vysoce legovaná chrom-vanadiová ocel (CrV) indukčně kalená na 52–56 HRC
Profil úchopových čelistí	Rovné rovnoběžné čelisti s hlubokým příčným vroubkováním

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Celková délka kleští	250 mm / 10" (standardní univerzální dílenský rozměr)
Materiál tělesa a pák	Zápustkově kovaná uhlíková ocel s vysokou mezí pevnosti
Materiál čelistí	Vysoce legovaná chrom-vanadiová ocel (CrV) indukčně kalená na 52–56 HRC
Profil úchopových čelistí	Rovné rovnoběžné čelisti s hlubokým příčným vroubkováním
Maximální rozevření čelistí	Až 45 mm (plynule stavitelné mikrometrickým šroubem)
Povrchová úprava kleští	Matné niklování s vysokou korozní odolností a odolností proti ulpívání rozstřiku svaru
Stavěcí šroub sevření	Ocelový vroubkovaný šroub s vnitřním šestihranem HEX pro dotažení klíčem
Odjišťovací mechanismus	Spodní uvolňovací páka s pojistkou pro bezpečné rozpojení sevření
Konstrukce pákového kloubu	Vícebodový pákový převod generující vysoký přítlak při minimální síle ruky
Odolnost vůči teplotám	Snáší přímý dotyk s horkými svařovanými dílci do +300 °C
Hmotnost nástroje	520 g (masivní a pevná konstrukce odolná proti kroucení)
Oblast použití	Svařování, zámečnictví, upínání plocháčů, náhrada svěráku, demontáž stržených matic

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Horní pevná rovná čelist** – Kovaná čelist z oceli CrV s frézovaným zubovým profilem
- **2. Spodní pohyblivá rovná čelist** – Výkyvná čelist přenášející extrémní upínací tlak na obrobek
- **3. Mikrometrický stavěcí šroub** – Vroubkovaný šroub v patě rukojeti nastavující rozteč čelistí
- **4. Šestihranné vybrání ve šroubu** – Vnitřní otvor pro imbusový klíč umožňující extrémní dotažení
- **5. Hlavní pákové těleso kleští** – Profilovaný plechový rám s vysokou torzní tuhostí
- **6. Vnitřní vzpěrná páka** – Kalená kloubová vzpěra zajišťující samosvorný mrtvý bod sevření
- **7. Rychloodjišťovací páka** – Ergonomická spoušť pro bleskové a bezpečné uvolnění zámku
- **8. Vratná tažná vinutá pružina** – Pružina udržující spodní čelist v otevřené poloze při nastavení
- **9. Nýtované pevnostní čepy** – Kalené spojovací čepy odolávající vysokému smykovému namáhání
- **10. Matný niklovaný povrch** – Antikorozní ochranná vrstva odpuzující kuličky kovu při svařování

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

Pracovní rukavice EN 388 | Ochranné brýle EN 166 | Bezpečnostní obuv EN ISO 20345 | Svářečská kukla / brýle (při svařování)

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko těžkého zranění, poškození zraku, sluchu či úrazu končetin odletujícími úlomky a částicemi.

© 2026 PajAndy Group s.r.o.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani domácí zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Při uvolňování sevřených kleští držte prsty mimo dosah vnitřních pák (riziko skřípnutí)!
- ⚠️ Nikdy nepoužívejte kleště jako kladivo ani do nich nebijte ocelovým kladivem!
- ⚠️ Při svařování zamezte přímému působení elektrického oblouku na těleso a pružinu kleští!
- ⚠️ Při upínání křehkých či leštěných materiálů použijte ochranné měděné či hliníkové vložky!
- ⚠️ Při práci na elektrických zařízeních mějte na paměti, že kleště NEMAJÍ elektroizolaci!

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Kontrola stavu vroubkování čelistí – zuby nesmí být stržené ani zanesené nečistotami
2. Plynulý chod stavěcího šroubu v celém rozsahu závitu bez zadírání
3. Prověření správného zacvaknutí samosvorného mechanismu do mrtvého bodu
4. Spolehlivá funkce rychloodjišťovací páky při plném sevření
5. Kontrola neporušenosti vratné pružiny mezi pohyblivou čelistí a rukojetí

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení nářadí:

1. **Přednastavení rozevření:** Přiložte čelisti kleští k upínanému předmětu a otáčením stavěcího šroubu nastavte vzdálenost čelistí tak, aby byly téměř rovnoběžné.
2. **Nastavení upínací síly:** Stavěcí šroub jemně pootočte o cca půl otáčky ve směru hodinových ručiček, aby sevření vyžadovalo znatelný odpor ruky.
3. **Samosvorné uzamčení:** Pevně stiskněte obě ramena k sobě, dokud vnitřní vzpěra nepřekoná mrtvý bod a s charakteristickým cvaknutím se nezamkne.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. **Dodatečné dotažení (volitelné):** Pro extrémně pevné sevření vložte do šestihranu stavěcího šroubu imbusový klíč a opatrně dotáhněte.
5. **Uvolnění stisku:** Zatlačte na vnitřní rychloodjišťovací páku směrem od rukojeti. Zámek se okamžitě rozpojí a čelisti se rozevřou.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelné čištění závitu	Udržujte stavěcí šroub v čistotě; vyfoukejte prach a odstraňte rozstřik ze svařování drátěným kartáčem.
Promazání kloubů a závitu	Aplikujte několik kapek strojního oleje nebo maziva PTFE do čepů a na závit šroubu pro hladký chod.
Ošetření čelistí	Zuby čelistí pravidelně zbavujte usazených okují a kovových špon ocelovým kartáčkem.
Výměna unavené pružiny	V případě prasknutí či vytahání tažné pružiny ji nahraďte novou originální pružinou.
Ochrana proti rzi	Po práci ve vlhkém prostředí otřete kleště naolejovaným hadrem.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Kleště při stisku nezaskočí do zámku	Příliš utažený stavěcí šroub nebo překročená tloušťka materiálu	Povolte stavěcí šroub proti směru ručiček o 1–2 otáčky a stiskněte znovu
Čelisti po uzamčení prokluzují na materiálu	Nedostatečně dotažený šroub nebo zanesené vroubkování čelistí	Více utáhněte šroub a vyčistěte zuby čelistí ocelovým kartáčem
Rychloodjišťovací páku nelze rukou zmáčknout	Extrémní přepětí v systému způsobené přetažením imbusovým klíčem	Opatrně povolte stavěcí šroub imbusovým klíčem pro snížení napětí
Stavěcí šroub jde velmi ztuha otáčet	Zanesený závit prachem, rzí nebo kuličkou ze svařování	Vyšroubujte šroub, očistěte závit drátěným kartáčem a naolejujte
Spodní čelist se po otevření nevrací	Vypadlá nebo prasklá vnitřní tažná pružina	Nasaďte pružinu zpět do kotvicích oček nebo ji vyměňte za novou

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce:	**PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO):	21946288
Výrobek a obchodní název:	**PajAndy MorseGrip Straight 250mm PRO – Profesionální samosvorné zámečnické kleště 10" z chrom-vanadiové oceli s rovnými čelistmi**
Typové označení / Model:	**PJ-MG250** (Značka: PajAndy)
Funkce a určení zařízení:	Samosvorné zámečnické a svářečské kleště Morse 250 mm CrV s rovnými čelistmi

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- Směrnice 2001/95/ES (Obecná bezpečnost výrobků)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- EN ISO 12100:2010
- DIN ISO 5743:2006
- ASME B107.24

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, břity, nože, řetězy, uhlíky, pružiny) a na škody vzniklé neodborným zacházením či zanedbanou údržbou.